

# KENWOOD

**KDC-MP4026**

**KDC-MP4026G**

وحدة استقبال-أقراص مدمجة

دليل التشغيل

KENWOOD CORPORATION



©B64-2686-00/00 (MW)

|         |                                  |         |                                                      |         |                                            |
|---------|----------------------------------|---------|------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------|
| ٣.....  | احتياجات السلامة                 | ٣.....  | مزايا جهاز التحكم في القرص المدمج/القرص/MP3/WMA      | ٢٣..... | أعمال التشغيل الأساسية لجهاز التحكم عن بعد |
| ٥.....  | القرص المدمج CDS                 | ٥.....  | الخارجي                                              | ٢٥..... | الملحقات                                   |
| ٦.....  | ملاحظات عند الاستماع إلى MP3/WMA | ٦.....  | تشغيل القرص المدمج و MP3/WMA                         | ٢٥..... | طريقة التركيب                              |
| ٨.....  | مزايا عامة                       | ٨.....  | تشغيل قرص خارجي                                      | ٢٦..... | توصيل الأسلاك بالأطراف                     |
|         | القدرة                           |         | الحركة السريعة إلى الأمام و الخلف                    | ٢٧..... | التركيب                                    |
|         | اختيار المصدر                    |         | بحث ملف/ مسار                                        | ٢٩..... | دليل تحري وإصلاح الخلل                     |
|         | ارتفاع الصوت                     |         | بحث قرص/ ملف                                         | ٣٢..... | المواصفات                                  |
|         | الموهن                           |         | بحث مسار/ ملف مباشر                                  |         |                                            |
|         | وضوح الصوت                       |         | بحث قرص مباشر                                        |         |                                            |
|         | System Q                         |         | تكرار مسار/ ملف/ قرص/ مجلد                           |         |                                            |
|         | وسيلة التحكم في الصوت            |         | مسح الاستماع                                         |         |                                            |
|         | ضبط السماع                       |         | الاستماع العشوائي                                    |         |                                            |
|         | تغيير العرض                      |         | الاستماع العشوائي للحاوية                            |         |                                            |
|         | تسمية المحطة/ القرص (SNPS/DNPS)  |         | اختيار مجلد                                          |         |                                            |
|         | لوحة الواجهة لمنع السرقة         |         | يتحرك النص/ العنوان                                  |         |                                            |
|         | إبطال صوت التليفون               |         | DNPP (Disc Name Preset Play)                         |         |                                            |
| ١٣..... | مزايا الراديو                    | ٢٠..... | نظام القائمة                                         |         |                                            |
|         | وضع الموالفة                     |         | نظام القائمة                                         |         |                                            |
|         | الموالفة                         |         | نغمة إحساس للمس                                      |         |                                            |
|         | ذاكرة الضبط المسبق للمحطة        |         | الضبط اليدوي للساعة                                  |         |                                            |
|         | إدخال الذاكرة التلقائية          |         | DSI (Disabled System Indicator)                      |         |                                            |
|         | الضبط المسبق للموالفة            |         | CRSC (Clean Reception System Circuit)                |         |                                            |
|         | خطوات ضبط التردد                 |         | إعدادات عرض الإدخالات المساعدة و تسمية المحطة/ القرص |         |                                            |
|         |                                  |         | حركة النص                                            |         |                                            |
|         |                                  |         | الإعداد لقراءة القرص                                 |         |                                            |

## ⚠ تحذير

## لتجنب وقوع إصابات وأثر حريق يجب اتباع الاحتياطات التالية:

- تم بإدخال الوحدة إلى النهاية حتى تثبت بإحكام تام في مكانها. والا فقد تخرج من مكانها عند اهتزازها لأي سبب.
- عند تحديد أسلاك مفتاح اشغال المحرك، البطارية أو الأرضي. تأكد من استخدام الأسلاك المخصصة لتيارات أو أسلاك أخرى ٠.٧٥ مم<sup>2</sup> (18 AWG) أو أكبر لمنع تدهور الطبقة الخارجية للسلك.
- لمنع حدوث ماس كهربائي يجب عدم وضع أو ترك أي أجسام معدنية (مثل قطع النقود المعدنية أو أدوات العدة المعدنية) داخل الوحدة.
- إذا بدأت الوحدة في اخراج دخان أو رائحة غريبة، افصل الكهرباء فوراً واستشر وكيل كينود Kenwood.
- تجنب حشر أصابعك بين الملامسان والوحدة.
- يجب الحرص التام علي تجنب اسقاط الوحدة أو تعرضها لصدمة قوية قد تكسر الوحدة أو تتشقق لاحتوائها علي أجزاء زجاجية.
- يجب عدم ملامستك السائل الكريستالي عند تلف شاشة العرض الكريستالية السائلة LCD أو انكسارها بسبب صدمة السائل الكريستالي خطير علي صحتك وقد يكون مميتاً.
- إذا لامس السائل الكريستالي المنسكب من شاشة العرض الكريستالية LCD جسمك أو ملابسك، أغسلهم فوراً بالصابون.

## ⚠ تنبيه

## لتجنب تلف الوحدة، يجب اتباعك الاحتياطات الآتية:

- تأكد من توصيل الوحدة بأرضي سالب لمصدر تيار مستمر ١٢ فولت.
- يجب عدم قيامك بفتح غطائي الوحدة العلوي أو السفلي.
- يجب عدم تركيب الوحدة في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو الرطوبة الزائدة. كذلك تجنب الأماكن التي يكثر فيها الغبار أو توجد بها رذاذ الماء المتطاير.
- لا تضع أو تنزع اللوح الأمامي أو صندوق من اللوح الامامي في مكان معرض لضوء الشمس أو حرارة شديدة أو رطوبة وكذلك لتجنب الأماكن التي يتواجد بها أتربة أو احتمال وجود رذاذ مياه.
- لتجنب تلف أطراف توصيل الوحدة أو الملامسات يجب عدم لمسها بأصابعك.
- يجب عدم تعريض قرص الملامسات لصدمة قوية حيث أنه جزء من جهاز دقيق.
- عند استبدال المصدر (الفيوز) ينبغي استخدام فيوز بنفس الفولطية المكتوبة فقط. ان استخدام فيوز بفولطية خاطئة قد يتسبب في اصابة الوحدة بعتل.
- لتجنب حدوث ماس كهربائي عند استبدال الفيوز قم أولاً بفصل طقم توصيل الأسلاك.
- ينبغي الحذر من عدم وضع أي جسم بين الملامسات والوحدة.
- لا تستخدم المسامير الخاصة بك. استخدم فقط المسامير الموردة مع الجهاز. إذا استخدمت مسامير خاطئة، يمكنك أن تدمر الوحدة.

## معلومات هامة

## معلومات عن مشغل الأقراص/مغير الأقراص المتصل مع هذه

## الوحدة:

مغير أقراص كينود/ مشغل الأقراص الذي تم تصنيفه في ١٩٩٨ أو يعد ذلك يمكن توصيله مع الوحدة.

ارجع إلى الكتالوج أو استشر وكيل كينود عن الموديلات التي يمكن توصيلها مع مغير الأقراص/ مشغل الأقراص.

لاحظ أن أي مغير أقراص كينود/ مشغل أقراص تم تصنيفه في عام ١٩٩٧ أو سابق لهذا التاريخ وأي مغير أقراص تم تصنيفه بواسطة مصنع آخر لا يمكن توصيله مع هذه الوحدة.

التوصيلات الغير مناسبة يمكن أن تسبب التلف.

اضبط مفتاح O-N على وضع "N" لجهاز مغير أقراص كينود/ مشغل الأقراص.

الوظائف التي يمكن استخدامها والمعلومات التي يمكن عرضها سوف تختلف اعتماداً على الموديلات المتصلة.

قد تصيب بالتلف كلا من وحدتك ومحول السي دي. إذا قمت بتوصيلها بشكل غير صحيح.

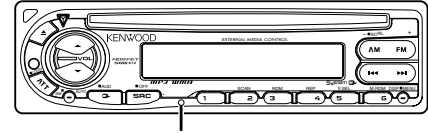


### لا تقم بتحميل ٣- في الأقراص المدمجة CDs بداخل القرص الشاق CD

إذا حاولت تحميل ٣- في القرص بمهبط داخل الوحدة فإن المهبط يمكنه الانفصال عن القرص وإتلاف الوحدة.

## ملاحظة

- إذا صادفتك مشاكل أثناء التركيب، استشر وكيل كينود Kenwood المحلي.
- إذا ظهر أن الوحدة لا تعمل بشكل صحيح. حاول أولاً الضغط علي زر إعادة الضبط. إذا لم يحل المشكلة. قم باستشارة وكيل كينود Kenwood المحلي.
- اضغط علي زر إعادة الضبط إذا تخلف جهاز تغيير الأقراص التلقائي عن العمل بشكل صحيح. يجب استعادة التشغيل العادي.



زر إعادة الضبط

- قد تصبح الرموز علي شاشة السائل الكريستالي LCD صعبة القراءة في درجات الحرارة أقل من ٤١ فهرنهايت (٥ مئوية).
- الرسوم الإيضاحية كشاشة العرض واللوحة الواردة في هذا الكتيب هي مجرد أمثلة مسخدمة للشرح بشكل أوضح كيفية استخدام أدوات التحكم. لذلك ما يبدو علي شاشة العرض في الرسوم الإيضاحية قد يختلف عما يظهر علي شاشة الجهاز بالفعل. وبعض الرسوم الإيضاحية علي الشاشة قد تمثل شيئاً يستحيل تنفيذه في التشغيل الفعلي.

## تنظيف أطراف توصيل الملامسات

إذا أصبحت أطراف التوصيل للوحدة أو لوحة الملامسات غير نظيفة أمسحها بقطعة قماش جافة وناعمة.

## تنظيف الوحدة

إذا اتسخت لوحة الملامسات لهذه الوحدة، أمسحها بقطعة قماش جافة وناعمة مثل قماش السيلكون. إذا كانت لوحة الملامسات متسخة بشدة أزل الوساخة بقطعة قماش مبللة بمنظف متعادل ثم جفف المنظف المتعادل. وضع منظف الرذاذ مباشرة علي الوحدة قد يؤثر علي الأجزاء الميكانيكية. احذر أن تمسح بقطعة قماش مبللة بمزليات متطايرة مثل نثر الدهان أو الكحول. إذ قد تخدش سطح اللوحة/أو قد تسبب في مسح احرف المبین.



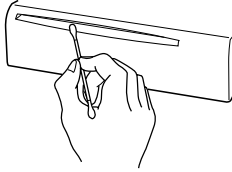
## علاقة المنتجات المستخدمة أشعة الليزر (باستثناء بعض المناطق)

CLASS 1  
LASER PRODUCT

هذا الملصق ملصوق علي الشاشة / الصندوق ويعني أن المكون يستخدم أشعة ليزر مصنفة من الدرجة الأولى. بما يعني أن الوحدة تستعمل أشعة ليزر من درجة ضعيفة. لا يوجد خطر انبعاث إشعاع خطير خارج الوحدة.

## تنظيف مكان القرص

إذا تراكم الغبار في القرص CD الشاق قم بتنظيفها مرة كل حين. قد يخدش القرص المدمج CDS إذا قمت بوضعه في موقع قرص CD به تراب.



## تكلف الضباب علي العدسة

في الأجواء الباردة. فقد يحدث لفترة بعد إدارتك لسخان السيارة أن يتكثف الضباب علي العدسة الموجهة لأشعة الليزر المستعملة في أداة تشغيل الـ CD. فإذا حدث ذلك يصبح من المتندر أن تشغل الأقراص المدمجة للاستماع إليها. اخرج الأقراص فيتلاشي الضباب وإذا لم تعد الأقراص لحالة التشغيل الطبيعية بعد عدة ساعات فاتصل ببناتج جهاز كينود.

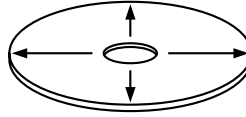
**تداول القرص المدمج CDS**

- لا تلمس سطح التسجيل للقرص المدمج CD.



**تنظيف القرص CD**

نظف من منتصف القرص واتجه إلي الخارج.

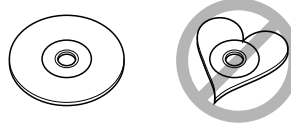


**إخراج القرص CDS**

عند إخراج القرص CDS من الوحدة اسحب القرص أفقياً.

**الأقراص CDS التي لا يمكن استخدامها**

- الأقراص غير المستديرة لا يمكن استخدامها.



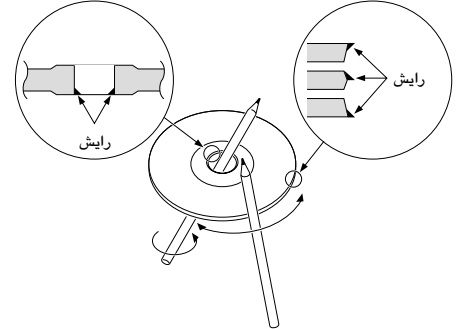
- الأقراص CDS التي تحتوي علي ألوان سطح التسجيل أو التي يكون سطحها متسخ لا يمكن استخدامها.
- يمكن لهذه الوحدة تشغيل أقراص فقط مع .
- وقد لا تعمل بشكل صحيح مع الأقراص التي ليس عليها العلامة.
- أقراص CD-R أو CD-RW التي لم تكتمل لا يمكن الاستماع إليها. (لإكمال عملية الإنهاء يرجى الرجوع إلي برنامج التسجيل علي CD-R/CD-RW، وكذلك تعليمات كتيب التسجيل CD-R/CD-RW).

**تخزين الأقراص CD**

- لا تضع الأقراص في ضوء الشمس المباشر (علي مقعد أو علي مقدمة لوحة القيادة في السيارة إلخ) حيث تكون درجة الحرارة مرتفعة.
- خزن القرص CDS في الصندوق الخاص به.

**الملحقات الإضافية للقرص CD**

لا تستخدم أنواع الملحقات الإضافية للقرص.



يمكن للوحدة تشغيل MP3 (MPEG1, 2 Audio Layer 3)/WMA. ملاحظة بالرغم من أن اوساط تسجيل وانماط MP3/WMA محددة، عند التسجيل على MP3/WMA يرجى توجه عناية خاصة للمعوقات التالية.

### الوساط المقبولة

وسط التسجيل لـ MP3/WMA والمقبول علي هذه الوحدة هو CD-RW، CD-R، CD-ROM. عند استخدام CD-RW استعمل المقياس الكامل وليس المقياس السريع وذلك لتجنب افساد الوظيفة.

### التنسيق المقبول للوسط

التنسيقات التالية متوفرة للوسط المستخدم مع هذه الوحدة، الحد الاقصى للأحرف المستخدمة لاسم الملف والمجلد بالإضافة إلى رمز ("") و الثلاثة حروف الخاصة بالامتداد بين قوسين:

- أيزو ٩٦٦٠ المستوى ١ (١٢ حرف)
- أيزو ٩٦٦٠ المستوى ٢ (٣١ حرف)
- جوليت (٦٤ حرف ; سيعرض حوالي ٣٢ حرف)
- روميو (١٢٨ حرف ; سيعرض حوالي ٦٤ حرف)
- اسم ملف كبير (٢٠٠ حرف ; سيعرض حوالي ٦٤ حرف)
- أقصى عدد من الحروف لاسم المجلد:
- ٦٤ (جوليت ; سيعرض حوالي ٣٢ حرف)

لمعرفة قائمة بالحروف المتوفرة، أرجع إلى كتيب التعليمات لبرنامج الكتابة و الجزء الخاص بمسار الإدخال و ألبوم الأسماء التالي.

الوسط الناتج من هذه الوحدة له الحدود التالية:

- أقصى عدد من مستويات الدليل: ٨
  - أقصى عدد من ملفات المجلد: ٢٥٥
  - أقصى عدد من المجلدات: ٥٠
  - الحد الأقصى لعدد الملفات و المجلدات : ٥١٢
- الكتابة علي MP3/WMA بتنسيقات مخالفة لما سبق قد لا تعمل بنجاح و لا تعرض أسماء المسارات أو أسماء الألبومات بشكل جيد.

### إعدادات MP3/WMA الخاصة بك للتشفير و أقراص الكتابة CD

اجري الإعدادات التالية عند ضغط بيانات الصوت مع بيانات MP3/WMA عند تشفير MP3/WMA.

- معدل نقل البايت MP3: ٨ - ٣٢٠ كيلو بايت/ثانية  
WMA: ٦٤ - ١٩٢ كيلو بايت/ثانية
- عينة الفرد MP3: ٨، ٢٥، ١١، ١٢، ١٦، ٢٠، ٢٤، ٣٢، ٤٤، ٤٨ كيلو هرتز  
WMA: ٣٢، ٤٤، ٤٨ كيلو هرتز

عندما تستخدم أقراص الكتابة لتسجيل MP3/WMA حتى أقصى سعة للقرص CD، أوقف تشغيل أي كتابة إضافية. للتسجيل علي قرص خالي حتى أقصى سعة للقرص مرة واحدة، افحص القرص في الحال.



التشغيل الصحيح قد لا يكون مناسباً عند استخدام جزء من وظائف ويندوز ميديا بلير ٩ أو أعلى.

### إدخال علامة ID3

حاشية ID3 القابلة للإدخال هي نموذج 1.X. لشفرة الصفات ارجع الى قائمة الشفرات.

|   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8  | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 |   |   |   |   | 0 | @ | P | . | p  |   |   |   |   |   |   |   |
| 1 |   |   |   |   | 1 | A | Q | a | q  |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 |   |   |   |   | 2 | B | R | b | r  |   |   |   |   |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   | 3 | C | S | c | s  |   |   |   |   |   |   |   |
| 4 |   |   |   |   | 4 | D | T | d | t  |   |   |   |   |   |   |   |
| 5 |   |   |   |   | 5 | E | U | e | u  |   |   |   |   |   |   |   |
| 6 |   |   |   |   | 6 | F | V | v |    |   |   |   |   |   |   |   |
| 7 |   |   |   |   | 7 | G | W | w |    |   |   |   |   |   |   |   |
| 8 |   |   |   |   | 8 | H | X | h | x  |   |   |   |   |   |   |   |
| 9 |   |   |   |   | 9 | I | Y | i | y  |   |   |   |   |   |   |   |
| A |   |   |   |   | . | J | Z | j | z  |   |   |   |   |   |   |   |
| B |   |   |   |   | + | K | { | k | {  |   |   |   |   |   |   |   |
| C |   |   |   |   | . | L | \ | l |    |   |   |   |   |   |   |   |
| D |   |   |   |   | . | = | M | } | m} |   |   |   |   |   |   |   |
| E |   |   |   |   | . | > | N | ^ | n~ |   |   |   |   |   |   |   |
| F |   |   |   |   | / | O | - | o | ■  |   |   |   |   |   |   |   |

### إدخال أسماء المسار و الألبوم

قائمة حروف الأكواد هي الأسماء الوحيدة للملفات والمجلدات التي يمكن إدخالها وعرضها.

إذا استخدمت أي حروف أخرى للإدخال، لن تظهر أسماء المسارات و الألبوم بشكل صحيح. و قد لا تعرض الكتابة بشكل صحيح اعتماداً علي قرص الكتابة CD المستخدم.

تعرف الوحدة و تشغل فقط ملفات MP3/WMA و التي لها امتداد (MP3/WMA).

اسم الملف الذي يتم إدخاله والذي يحتوي على حروف غير مذكورة في قائمة الأكواد لن يعمل بشكل صحيح.

### كتابة المسارات علي الوسط

عند تحميل وسط يحتوي علي بيانات MP3/WMA، تفحص الوحدة جميع البيانات التي علي الوسط إذا كان الوسط يحتوي علي عديد من المجلدات أو ملفات ليست من نوع MP3/WMA. لذلك، فإنه يأخذ وقت طويل حتي تبدأ الوحدة في تشغيل MP3/WMA.

بالإضافة إلى ذلك قد تستغرق الوحدة بعض الوقت للوصول إلى ملف MP3/WMA أو البحث عن ملف أو البحث عن مجلد والذي قد لا يتم بسهولة.

تحميل ذلك الوسط قد يؤدي إلي حدوث ضوضاء عالية تؤدي إلي حدوث عطل في المكيبر.

- لا تحاول أن تشغل وسط يحتوي علي مسارات ليست من نوع MP3/WMA و لها امتداد MP3/WMA. قد تخطأ الوحدة المسارات التي ليست من نوع MP3/WMA مع بيانات MP3/WMA طالما أن لها امتداد MP3/WMA.

- لا تحاول تشغيل وسط يحتوي علي بيانات مخالفة لنوع MP3/WMA.



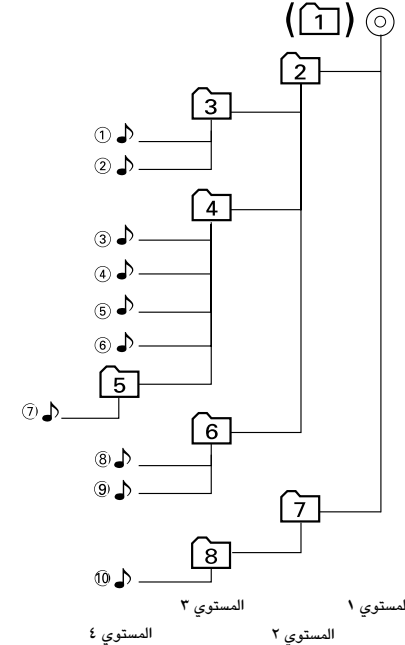
### ترتيب تشغيل MP3/WMA

عند اختيار تشغيل، البحث عن مجلد، أو اختيار مجلد، يتم الوصول إلى الملفات أو المجلدات بالترتيب الذي تم الكتابة به بواسطة وحدة الكتابة على الأقراص.

بسبب ذلك، و نظراً لأن الترتيب المتوقع للتشغيل قد يخالف الترتيب الذي يتم التشغيل عليه الفعلي. يمكنك إعداد الترتيب الذي يتم بموجبه تشغيل MP3/WMA بواسطة كتابته على الوسط مثل CD-R على أساس أسماء الملف بدءاً بالرقم المتسلسل للتشغيل مثل "١" و حتى "٩٩"، اعتماداً على قرص الكتابة CD الخاص بك.

على سبيل المثال، الوسط المادي الذي يحتوي على التسلسل الهرمي للملفات / المجلدات يتم خلاله البحث عن المجلد، البحث عن الملف، أو اختيار المجلد كما هو موضح فيما يلي.

### مثال وسط يحتوي على مجلد/ملف



مجلد  
ملف  
جذر

### عند تنفيذ عملية البحث عن ملف أثناء تشغيل ملف ④ ...

| رقم ملف<br>الحالي | تشغيل الزر |
|-------------------|------------|
| ④                 | زر ◀▶      |
| بدء مسار ④ ③ ② ①  | زر ▶▶      |

### عند تنفيذ عملية البحث عن مجلد أثناء تشغيل ملف ④ ...

| رقم مجلد<br>الحالي | زر AM       | زر FM       |
|--------------------|-------------|-------------|
| ④                  | ③ ② ① ⑧ ... | ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ... |

### عند اختيار ملف أثناء تشغيل ملف ④ لنقله من مجلد إلى آخر ...

| رقم مجلد<br>الحالي | زر ▶▶ | زر AM | زر FM |
|--------------------|-------|-------|-------|
| ④                  | ③     | ②     | ⑤     |

## القدرة

## تشغيل الجهاز

اضغط علي زر [SRC].

## إيقاف الجهاز

اضغط علي زر [SRC] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.

## اختيار المصدر

اضغط علي زر [SRC].

| عرض       | المصدر المطلوب                |
|-----------|-------------------------------|
| "TUNER"   | الموالب                       |
| "CD"      | القرص المدمج                  |
| "CD CH"   | القرص الخارجي (ملحقات إضافية) |
| "AUX EXT" | ادخال مساعد (ملحقات إضافية)   |
| "STANDBY" | الاستعداد (وضع الإضاءة فقط)   |

## ارتفاع الصوت

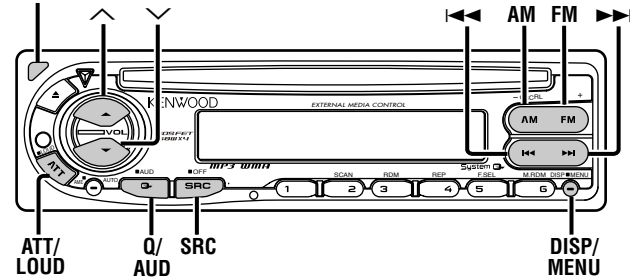
## زيادة ارتفاع الصوت

اضغط علي زر [^].

## خفض الصوت

اضغط علي زر [v].

## زر التحرير



مؤشر LOUD



مؤشر ATT



## الموهن

خفض حدة الصوت بسرعة.

اضغط علي زر [ATT].

في كل مرة يتم فيها الضغط علي الزر يتحول الموهن من وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. عند وضع التشغيل، يومض مؤشر "ATT".

## وضوح الصوت

تعويض عن النغمة المنخفضة و المرتفعة أثناء انخفاض الصوت.

اضغط علي زر [LOUD] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.

في كل مرة يتم الضغط علي الزر لفترة ثانية واحدة يتغير وضوح الصوت من وضع التشغيل أو وضع الإيقاف.

عند وضع التشغيل، يكون مؤشر "LOUD" علي وضع التشغيل.

## System Q

يمكن استدعاء أفضل ضبط للصوت معد مسبقاً للأنواع المختلفة من الموسيقى.

### ١ اختيار المصدر المراد ضبطه

اضغط علي زر [SRC].

### ٢ اختيار نوع الصوت

اضغط علي زر [Q].

في كل مرة يتم الضغط علي الزر يتغير مفتاح ضبط الصوت.

| عرض ضبط | عرض     |
|---------|---------|
| مسطح    | "FLAT"  |
| روك     | "ROCK"  |
| أفضل ٤٠ | "TOP40" |
| بوب     | "POPS"  |
| جاز     | "JAZZ"  |
| بسيط    | "EASY"  |

- كل قيمة من قيم الضبط تتغير بواسطة <ضبط السماع> (صفحة ١٠).



اختار أولاً، نوع السماع مع ضبط السماع.

- عند تغيير وضع System Q أساسي، وسط، و تريبل في وسيلة التحكم في الصوت استبدل قيم System Q.

## وسيلة التحكم في الصوت

### ١ اختيار المصدر لضبطه

اضغط علي زر [SRC].

### ٢ ادخل وضع وسيلة التحكم في الصوت

اضغط علي زر [AUD] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.

### ٣ اختيار عنصر الصوت المراد ضبطه

اضغط زر [FM] أو [AM].

في كل مرة يتم الضغط علي الزر يتغير العنصر المراد ضبطه كما هو موضح فيما يلي.

### ٤ اضبط عنصر الصوت

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶].

| المدي         | العرض | مجال الضبط          |
|---------------|-------|---------------------|
| مستوي الأساسي | "BAS" | 8+ - 8-             |
| مستوي الوسط   | "MID" | 8+ - 8-             |
| مستوي التريبل | "TRE" | 8+ - 8-             |
| التوازن       | "BAL" | يسار ١٥ - يمين ١٥   |
| الخفوت        | "FAD" | مقدمة ١٥ - مؤخرة ١٥ |

### ٥ اخرج من وضع التحكم في الصوت

اضغط علي زر [AUD].

## ضبط السماعة

ضبط دقيق بحيث تكون قيمة System Q عند القيمة المثالي عند ضبط نوع السماعة.

### ١ ادخل وضع الاستعداد

اضغط علي زر [SRC].

اختار عرض "STANDBY".

### ٢ ادخل وضع ضبط السماعة

اضغط علي زر [Q].

### ٣ اختيار نوع السماعة

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶].

في كل مرة يتم الضغط علي الزر يتغير الضبط كما هو موضح فيما يلي.

| نوع السماعة             | عرض        |
|-------------------------|------------|
| إيقاف                   | "SP OFF"   |
| للسماعة الصناعة الأصلية | "SP OEM"   |
| للسماعة ٦ و ٩×٦ بوصة    | "SP 6/6x9" |
| للسماعة ٥ و ٤ بوصة      | "SP 5/4"   |

### ٤ اخرج من وضع ضبط السماعة

اضغط علي زر [Q].

## تغيير العرض

### تغيير معلومات العرض.

اضغط علي زر [DISP].

في كل مرة يتم الضغط علي الزر يتغير العرض كما هو موضح فيما يلي.

### مع مصدر الموالف

| معلومات              | عرض    |
|----------------------|--------|
| التردد               |        |
| اسم المحطة أو التردد | "SNPS" |
| الساعة               |        |

### مصدر قرص خارجي وقرص مدمج

| معلومات                    | عرض       |
|----------------------------|-----------|
| عنوان القرص و اسم الفنان   | "D-TITLE" |
| عنوان المسار               | "T-TITLE" |
| زمن الاستماع و رقم المسار  | "P-TIME"  |
| اسم القرص (مصدر قرص خارجي) | "DNPS"    |
| الساعة                     |           |

### مصدر MP3/WMA

| معلومات                    | عرض         |
|----------------------------|-------------|
| عنوان الأغنية و اسم الفنان | "TITLE"     |
| اسم الألبوم و اسم الفنان   | "ALBUM"     |
| اسم المجلد                 | "FLDR-NAME" |
| اسم الملف                  | "FILE-NAME" |
| زمن الاستماع و رقم المسار  | "P-TIME"    |
| الساعة                     |             |

### في مصدر الدخول المساعد

| معلومات            | عرض |
|--------------------|-----|
| اسم الدخول المساعد |     |
| الساعة             |     |



- إذا تم تشغيل قرص واختيار عنوان القرص، عنوان المسار، عنوان الأغنية واسم الفنان أو اسم الألبوم وتم اختيار اسم الفنان على القرص، والذي لا يحتوي على عنوان القرص، عنوان المسار، عنوان الأغنية، اسم الألبوم أو اسم الفنان، يتم عرض رقم المسار وزمن التشغيل.
- لا يمكن عرض اسم الألبوم أثناء تشغيل WMA.

## تسمية المحطة/ القرص (SNPS/DNPS)

الحاق عنوان للمطة أو للقرص.

## ١ استقبال/ تشغيل المحطة/ القرص الذي ترغب في كتابة عنوان عليه

- لا يمكن كتابة عنوان علي محرك الوسائط.
- يجب ان يتصل مغير الاسطوانة المدمجة CD الخارجي أو مشغل الاسطوانة المدمجة CD الخارجي لتسمية القرص.

## ٢ ادخل وضع القائمة

اضغط علي زر [MENU] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.  
تعرض "MENU".

## ٣ اختيار وضع ضبط الاسم

اضغط زر [FM] أو [AM].  
اختار عرض "NAME SET".

## ٤ ادخل وضع ضبط الاسم

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶] علي الأقل لفترة ثانيتين.

## ٥ حرك المؤشر بإدخال وضع الحرف

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶].

## ٦ اختيار الحروف

اضغط زر [FM] أو [AM].

يمكن إدخال الأحرف باستخدام جهاز التحكم عن بعد من خلال أزرار الأرقام.  
مثال: إذا رغبت في إدخال كلمة "DANCE".

| الحرف | الترد | الزمن المار |
|-------|-------|-------------|
| "D"   | [3]   | ١           |
| "A"   | [2]   | ١           |
| "N"   | [6]   | ٢           |
| "C"   | [2]   | ٣           |
| "E"   | [3]   | ٢           |

٧ كرر الخطوات من ٥ إلي ٧ و ادخل الاسم.

## ٨ اخرج من وضع إدخال الاسم

اضغط علي زر [MENU].

- عند توقف العمل لمدة ١٠ ثواني يتم تسجيل الاسم الذي تم إدخاله. حتي ذلك الوقت و يظل وضع كتابة الاسم.
- أرقام الذاكرة
  - حد: ٣٢ محطة
  - حد: ١٦ محطة
- مغير/ مشغل القرص المدمج الخارجي: يتغير طبقاً لمغير/ مشغل القرص المدمج. ارجع إلي كتيب مشغل/ القرص المدمج.
- يمكن تغيير عنوان القرص المدمج/ المحطة بواسطة نفس العملية المستخدمة لتسميته.

## لوحة الواجهة لمنع السرقة

يمكن نزع لوحة الواجهة من الوحدة و أخذها معك، للمساعدة علي منع السرقة.

## نزع لوحة الواجهة

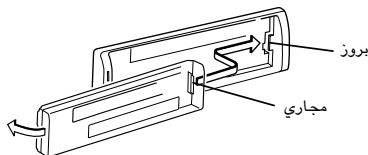
اضغط علي زر التحرير.

يتم فك لوحة الواجهة، و تتمكن من رفعها.

- لوحة الواجهة هي قطعة مصنعة بدقة فائقة و يمكن أن تتلف بالاصطدام. لهذا السبب، احتفظ بلوحة الواجهة في صندوق تخزين خاص أثناء عدم الاستخدام.
- لا تعرض لوحة الواجهة أو صندوق التخزين إلي ضوء الشمس المباشر أو الحرارة الشديدة أو الرطوبة. كذلك تجنب الأماكن التي يوجد بها غبار شديد أو إمكان حدوث ترششة ماء.

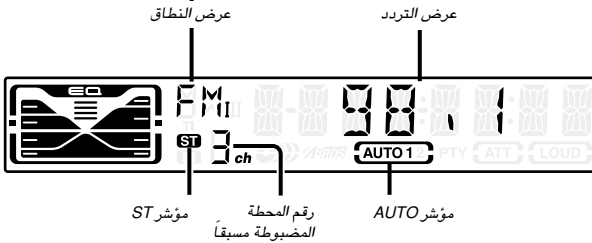
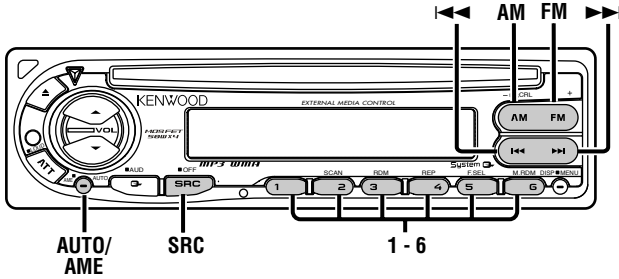
## إعادة تركيب لوحة الواجهة

١ ضع الجزء البارز من الوحدة داخل الجذء المنخفض علي لوحة الواجهة.



٢ اضغط علي لوحة الواجهة حتي تقفل.

لوحة الواجهة المثبتة في مكانها تمكنك من استخدام الوحدة.



#### إبطال صوت التليفون

يتوقف النظام الصوتي تلقائياً عند استقبال مكالمات.

عند استقبال مكالمات

يعرض "CALL".

يتوقف النظام الصوتي.

الاستماع للصوت أثناء المكالمات

اضغط على زر [SRC].

يختفي عرض كلمة "CALL" و يعود الصوت إلي وضع التشغيل.

عند انتهاء المكالمات

ضع السماع.

يختفي عرض كلمة "CALL" و يعود الصوت إلي وضع التشغيل.

## وضع الموائفة

### اختار وضع الموائفة.

اضغط علي زر [AUTO].

في كل مرة يتم فيها الضغط علي الزر يتغير وضع الموائفة كما هو موضح فيما يلي.

| وضع الموائفة                    | عرض                | تشغيل                                              |
|---------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------|
| البحث التلقائي                  | يظهر مؤشر "AUTO 1" | البحث التلقائي للمحطة.                             |
| البحث عن المحطة المضبوطة مسبقاً | يظهر مؤشر "AUTO 2" | البحث عن المحطة بترتيب الضبط المسبق طبقاً للذاكرة. |
| يدوي                            | "MANUAL"           | التحكم في الموائفة العادي اليدوي.                  |

## ذاكرة الضبط المسبق للمحطة

### وضع المحطة في الذاكرة.

#### ١ اختيار النطاق

اضغط زر [FM] أو [AM].

#### ٢ اختيار التردد الذي يتم وضعه في الذاكرة

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶].

#### ٣ ضع التردد في الذاكرة

اضغط الزر المرغوب فيه [1] – [6] لفترة ثانيتين على الأقل.

الرقم المضبوط مسبقاً يعرض و يومض مرة واحدة.

لكل نطاق، يمكن وضع محطة واحدة في الذاكرة لكل من زر [1] – زر [6].

## الموائفة

### اختار المحطة.

#### ١ اختيار مصدر الموائفة

اضغط علي زر [SRC].

اختار عرض "TUNER".

#### ٢ اختيار النطاق

اضغط زر [FM] أو [AM].

في كل مرة يتم الضغط علي زر [FM] يتحول بين نطاقات FM1، FM2، و FM3.

#### ٣ موائفة النطاق الطوي أو السفلي

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶].

أثناء الاستقبال لمحطات استريو يظهر مؤشر "ST" علي وضع التشغيل.

#### إدخال الذاكرة التلقائية

وضع المحطات ذات الاستقبال الجيد في الذاكرة التلقائية.

##### ١ اختيار النطاق لإدخال الذاكرة التلقائية

اضغط زر [FM] أو [AM].

##### ٢ افتح إدخال الذاكرة التلقائية

اضغط علي زر [AME] لمدة ثانيتين علي الأقل.

عند وضع ٦ محطات يمكن استقبالها في الذاكرة يقلل إدخال الذاكرة التلقائية.

#### الضبط المسبق للموافة

استدعاء المحطات في الذاكرة.

##### ١ اختيار النطاق

اضغط زر [FM] أو [AM].

##### ٢ استدعي المحطة

اضغط علي الزر المرغوب فيه [1] – [6].

#### خطوات ضبط التردد

خطوات تغيير موافة التردد.

الضبط الأصلي لنطاق FM هو ٥٠ كيلو هرتز، ونطاق AM ٩ كيلو هرتز.

##### ١ افصل التيار الكهربائي

اضغط علي زر [SRC] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.

##### ٢ خطوات تغيير التردد.

أثناء الضغط علي زر [1] و [5]، اضغط علي زر [SRC].

تتغير خطوة التردد إلي نطاق FM ٢٠٠ كيلو هرتز، و نطاق AM ١٠ كيلو هرتز.

- عند تكرار نفس العملية، تعود إلي الضبط الأصلي.
- عند تغيير خطوة التردد، يتم إلغاء الترددات من الذاكرة.

### تشغيل القرص المدمج و MP3/WMA

في حالة عدم إدخال القرص

اضغط علي زر [SRC].

اختار عرض "CD".

عند إدخال قرص، يظهر مؤشر "IN".

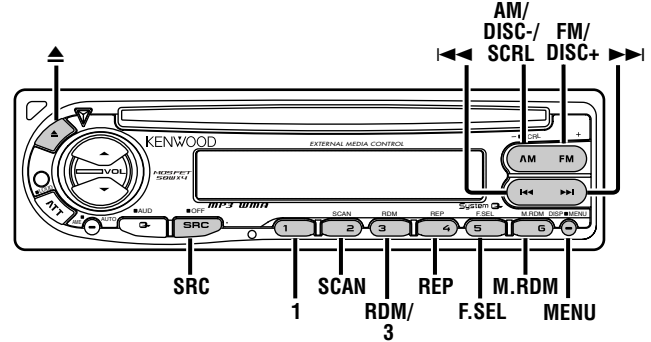
قف و شغل

اضغط علي زر [▶].

في حالة عدم التمكن من تشغيل القرص المدمج بقطر ٣ بوصة (٨ سنتيمتر). استخدام مهايئ وإدخاله في الوحدة قد يسبب التلف.

وسط MP3/WMA الذي يمكن أن تشغله الوحدة هو القرص المدمج، القرص المدمج للقراءة، و القرص المدمج للقراءة و الكتابة.

تنسيق الوسط يجب أن يكون من نوع أيزو ٩٦٦٠ المستوى رقم ١، المستوى رقم ٢، جولييت، أو روميو. الأساليب والتحذيرات التي تتبع في كتابة بيانات MP3/WMA مغطاة في <ملاحظات عند الاستماع إلى MP3/WMA> (صفحة ٦). افحص هذا الجزء قبل خلق وسط MP3/WMA الخاص بك.



### تشغيل قرص خارجي

تشغيل مجموعة أقراص من خلال الملحقات الاختيارية لمشغل الأقراص المتصل بهذه الوحدة.

اضغط علي زر [SRC].

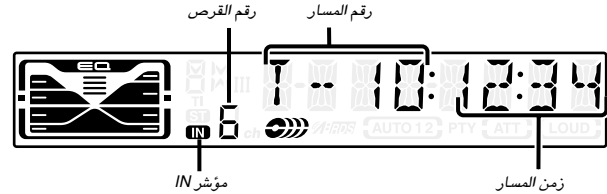
اختار العرض لمشغل الأقراص الذي ترغب فيه.

أمثلة علي العرض

| العرض   | مشغل الأقراص     |
|---------|------------------|
| "CD-2"  | مشغل الأقراص     |
| "CD CH" | مغير الأقراص     |
| "MD CH" | مغير أقراص الوسط |

• يعرض القرص رقم "١٠" "0".

• ستختلف الوظائف والعلامات التي يمكن عرضها علي الشاشة باختلاف أجهزة تشغيل الديسك الخارجية الموصلة بالوحدة.





| بحث مسار/ ملف مباشر<br>(وظيفة لجهاز التحكم عن بعد)<br>(بحث ملف مباشر: وظيفة MP3/WMA) |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--|
| إجراء عملية بحث مسار/ ملف عن طريق إدخال رقم مسار/ ملف.                               |  |
| ١ أدخل رقم المسار/الملف<br>اضغط أزرار الأرقام علي جهاز التحكم عن بعد.                |  |
| ٢ أجري عملية بحث مسار/ملف<br>اضغط زر [◀] أو [▶].                                     |  |
| إلغاء بحث مسار/ملف مباشر<br>اضغط علي زر [II▶].                                       |  |

| بحث قرص مباشر<br>(وظيفة لمغير الأقراص مع جهاز التحكم عن بعد)   |  |
|----------------------------------------------------------------|--|
| إجراء بحث قرص عن طريق إدخال رقم القرص.                         |  |
| ١ أدخل رقم القرص<br>اضغط أزرار الأرقام علي جهاز التحكم عن بعد. |  |
| ٢ أجري عملية بحث مباشر<br>اضغط زر [DISC+] أو [DISC-].          |  |
| إلغاء بحث قرص مباشر<br>اضغط علي زر [II▶].                      |  |
| ⓪ أدخل "0" لاختيار القرص رقم ١٠.                               |  |

| الحركة السريعة إلى الأمام و الخلف<br>الحركة السريعة إلى الأمام<br>اضغط و استمر في الضغط علي [▶▶].<br>ارفع إصبعك من علي الزر لتشغيل القرص عند هذه النقطة. |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| الحركة إلى الخلف<br>اضغط و استمر في الضغط علي [◀◀].<br>ارفع إصبعك من علي الزر لتشغيل القرص عند هذه النقطة.                                               |  |

| بحث ملف/ مسار<br>البحث عن أغنية علي القرص أو في ملف MP3/WMA.<br>اضغط زر [◀] أو [▶]. |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|

| بحث قرص/ ملف<br>بحث قرص (وظيفة لمغير الأقراص)<br>بحث مجلد (وظيفة MP3/WMA)<br>اختيار مجموعة الأقراص ضمن مغير الأقراص أو الملف المسجل علي وسط MP3/WMA.<br>اضغط زر [DISC-] أو [DISC+]. |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

#### الاستماع العشوائي

الاستماع إلى جميع الأغاني على القرص أو ملف MP3/WMA بالترتيب العشوائي.

اضغط على زر [RDM].

في كل مرة يتم الضغط على الزر يتغير وضع الاستماع العشوائي بين وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. عند وضع التشغيل، تعرض "RDM ON".

عند الضغط على زر [▶▶]، تبدأ في الاستماع للأغنية التالية.

#### (وظيفة لتغيير الأقراص)

#### الاستماع العشوائي للحاوية

الاستماع إلى الأغاني على جميع الأقراص لمغير الأقراص بترتيب عشوائي.

اضغط على زر [M.RDM].

في كل مرة يتم الضغط على الزر يتغير وضع الاستماع العشوائي للحاوية بين وضع التشغيل أو وضع الإيقاف.

عند وضع التشغيل، تعرض "MRDM ON".

عند الضغط على زر [▶▶]، تبدأ في الاستماع للأغنية التالية.

#### تكرار مسار/ملف/قرص/مجلد

إعادة الاستماع للأغنية، القرص على مغير الأقراص أو ملف MP3/WMA الذي تستمع إليه.

اضغط على زر [REP].

في كل مرة يتم الضغط فيها على الزر يتغير تكرار الاستماع كما هو موضح فيما يلي.

مصدر قرص خارجي وقرص مدمج

| تكرار الاستماع                | عرض                 |
|-------------------------------|---------------------|
| تكرار مسار                    | "REP ON"/ "TREP ON" |
| تكرار الألبوم (لمغير الأقراص) | "DREP ON"           |
| إيقاف                         | "REP OFF"           |

مصدر MP3/WMA

| تكرار الاستماع | عرض        |
|----------------|------------|
| تكرار ملف      | "FILE REP" |
| تكرار مجلد     | "FOLD REP" |
| إيقاف          | "REP OFF"  |

#### مسح الاستماع

الاستماع إلى الجزء الأول من كل أغنية على القرص أو ملف MP3/WMA الذي تستمع إليه والبحث عن أغنية ترغب في الاستماع إليها.

١ بدء مسح الاستماع

اضغط على زر [SCAN].

يعرض "SCAN ON"/"TSCAN ON".

٢ حرره عندما تستمع إلى الأغنية التي ترغب في الاستماع إليها

اضغط على زر [SCAN].

## اختيار مجلد

اختيار الملف الذي ترغب في الاستماع إليه بسرعة.

### ١ أدخل وضع اختيار مجلد

اضغط علي زر [F.SEL].

يعرض "F-SELECT".

أثناء وضع الاختيار تعرض معلومات الملف كما هو موضح فيما يلي.

<جعرض اسم الملف>

يعرض اسم الملف الحالي.



### ٢ اختيار مستوي الملف

اضغط زر [FM] أو [AM].

مع زر [FM] تتحرك مستوي ١ إلى أسفل ومع زر [AM] تتحرك مستوي ١ إلى أعلى.

### اختيار الملف في نفس المستوي

اضغط زر [◀] أو [▶].

مع زر [◀] تتحرك إلى الملف السابق، ومع زر [▶] تتحرك إلى الملف التالي.

### العودة إلى المستوي العلوي

اضغط علي زر [3].

### ٣ حدد الملف الذي تستمع إليه

اضغط علي زر [1].

يتحرر وضع اختيار مجلد، ويتم الاستماع إلى المجلد الذي يحتوي على MP3/WMA.

طريقة الانتقال إلى مجلدات أخرى في وضع اختيار مجلد تختلف عن الطريقة عندما تكون في وضع البحث عن مجلد.

ارجع إلى <ملاحظات عند الاستماع إلى MP3/WMA> (صفحة ٦) للحصول علي مزيد من التفاصيل.

### إلغاء وضع اختيار مجلد

اضغط علي زر [F.SEL].

## (وظيفة MP3/WMA)

## يتحرك النص/العنوان

تتحرك نص القرص، نص MP3/WMA، أو عنوان قرص الوسط.

اضغط علي زر [SCRL] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.

## DNPP (Disc Name Preset Play) (وظيفة لمغير الأقراص مع جهاز التحكم عن بعد)

اختيار عرض القرص المدمج DNPS لمجموعة الأقراص المدمجة لمغير القرص.

### ١ ادخل وضع DNPP

اضغط علي زر [DNPP] علي جهاز التحكم عن بعد.

عند وضع "DNPP"، يتم الاستماع إلى DNPS طبقاً للترتيب.

### عرض إلى الأمام/إلى الخلف

اضغط زر [DISC-] أو [DISC+].

### ٢ عندما يعرض القرص الذي ترغب في الاستماع إليه

اضغط علي زر [OK] علي جهاز التحكم عن بعد.

يتم الاستماع إلى القرص المعروض.

### إلغاء وضع DNPP

اضغط علي زر [DNPP] علي جهاز التحكم عن بعد.

## نظام القائمة

ضبط إصدار الصوت أثناء التشغيل إلخ. وظائف.  
موضح فيما يلي أساليب التشغيل الأساسية لنظام القائمة. الإشارة إلى عناصر القائمة و محتوى الضبط موضح بعد شرح عملية التشغيل.

### ١ ادخل وضع القائمة

اضغط علي زر [MENU] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.  
تعرض "MENU".

### ٢ اختيار عنصر القائمة

اضغط زر [FM] أو [AM].

مثال: عندما ترغب في ضبط صوت الصغير اختيار عرض "BEEP".

### ٣ إعداد عنصر القائمة

اضغط زر [◀▶] أو [▶▶].

مثال: عند اختيار "BEEP"، في كل مرة يتم فيها الضغط علي الزر تتغير بين وضع "BEEP ON" و

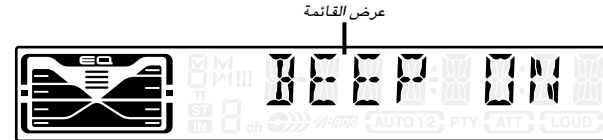
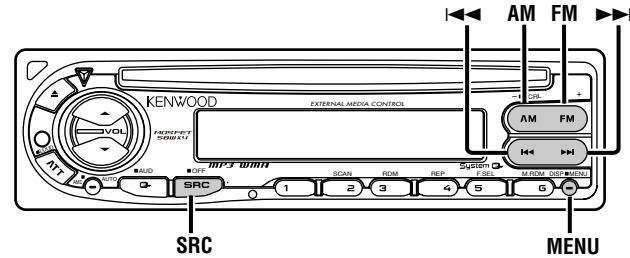
"BEEP OFF". اختيار واحد منهم لضبطه.

يمكنك الاستمرار بالرجوع إلي الخطوة ٢ و ضبط عناصر أخرى.

### ٤ الخروج من وضع القائمة.

اضغط علي زر [MENU].

عندما تكون هناك عناصر أخرى مطبقة علي أسلوب التشغيل الأساسي و المعروضة أعلاه بعد ذلك يتم إدخال الإعدادات الخاصة بها. (في العادة فإن العناصر الأعلى في الإعدادات تكون هي الإعدادات الأصلية).  
أيضاً، الشرح للعناصر غير المطبقة (الضبط اليدوي للساعة> إلخ.) يتم إدخالها خطوة بخطوة.



### DSI (Disabled System Indicator)

سوف يومض مؤشر أحمر علي الوحدة بعد نزع لوحة الواجهة، لتحذير اللصوص المحتملين.

| ضبط           | عرض       |
|---------------|-----------|
| يومض المصباح. | "DSI ON"  |
| يطفأ المصباح. | "DSI OFF" |

### نغمة إحساس اللمس

إعداد عملية فحص الصوت (صوت الصفارة) تشغيل/إيقاف.

| ضبط          | عرض        |
|--------------|------------|
| يسمع الصغير. | "BEEP ON"  |
| يلغي الصغير. | "BEEP OFF" |

### <عند استقبال FM>

### CRSC (Clean Reception System Circuit)

تحويل مؤقت من وضع الإستريو إلي وضع الأحادي لتخفيض ضوضاء المسارات المتعددة عند الاستماع إلي محطة FM.

| ضبط                  | عرض        |
|----------------------|------------|
| CRSC في وضع التشغيل. | "CRSC ON"  |
| CRSC في وضع الإيقاف. | "CRSC OFF" |

المجالات الكهربائية القوية (مثل خطوط الكهرباء) قد تسبب جودة صوت غير متوازنة عندما يكون CRSC في وضع التشغيل. في مثل هذه الحالة، يرجى تحويله لوضع الإيقاف.



### الضبط اليدوي للساعة

#### ١ اختيار وضع ضبط الساعة

اضغط زر [FM] أو [AM].

اختار عرض "CLK ADJ".

#### ٢ ادخل وضع ضبط الساعة

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶] علي الأقل لفترة ثانيتين.

شاشة عرض الساعة تومض.

#### ٣ اضبط الساعات

اضغط زر [FM] أو [AM].

#### اضبط الدقائق

اضغط زر [◀◀] أو [▶▶].

#### ٤ اخرج من وضع ضبط الساعة

اضغط علي زر [MENU].

## إعدادات عرض الإذخالات المساعدة و تسمية المحطة/ القرص

لاختيار الاظهار عند التحويل إلى مصدر للدخل المساعد لإعطاء اسم القرص.

المحطة ارجع إلى <تسمية المحطة/ القرص (SNPS/DNPS)> إعطاء اسم القرص المحطة (صفحة ١٢).

### ١ اختيار مصدر إدخال مساعد

اضغط علي زر [SRC].

اختار عرض "AUX EXT".

### ٢ ادخل وضع القائمة

اضغط علي زر [MENU] علي الأقل لفترة ثانية واحدة.

تعرض "MENU".

### ٣ اختيار وضع إعدادات عرض الإذخالات المساعدة

اضغط زر [FM] أو [AM].

اختار عرض "AUX NAME".

### ٤ ادخل وضع إعدادات عرض الإذخالات المساعدة

اضغط زر [◀▶] أو [▶▶] علي الأقل لفترة ثانيتين.

يعرض عرض الإذخالات المساعدة المختارة حالياً.

### ٥ اختيار عرض الإذخالات المساعدة

اضغط زر [◀▶] أو [▶▶].

كل مرة يتم الضغط فيها علي الزر يتحول كما هو موضح فيما يلي.

● "AUX EXT"

● "TV"

● "DVD"

● "VIDEO"

● "GAME"

● "PORTABLE"

### ٦ اخرج من وضع إعدادات عرض الإذخالات المساعدة

اضغط علي زر [MENU].

## حركة النص

ضبط عرض حركة النص.

| عرض        | ضبط                       |
|------------|---------------------------|
| "SCL AUTO" | تكرار حركة النص           |
| "SCL MANU" | حركة النص عند تغيير العرض |

حركة النص موضحة فيما يلي.



● نص القرص المدمج

● اسم المجلد / اسم الملف / عنوان الأغنية / اسم الفنان / اسم الألبوم

● عنوان محرك الوسائط

## الإعداد لقراءة القرص

### <في وضع الاستعداد>

عندما توجد مشكلة عند تشغيل القرص بتنسيق خاص، فإن هذه الإعدادات تشغل القرص قسراً.

| عرض        | ضبط                           |
|------------|-------------------------------|
| "CD READ1" | الاستماع إلى القرص و MP3/WMA. |
| "CD READ2" | الاستماع إلى القرص قسراً.     |

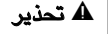
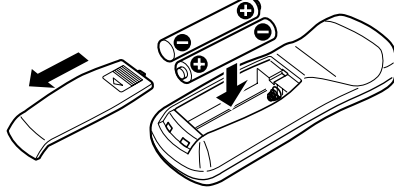
إعداد "CD READ2" لا يمكن تشغيل MP3/WMA.

قد لا يمكن إعادة تشغيل بعض الأقراص المدمجة الموسيقية حتى على وضع "CD READ2".



### تحميل واستبدال البطارية

استخدم عدد اثنين بطارية طراز "AA".  
حرك الغطاء أثناء الضغط إلى أسفل لإزالة البطارية كما هو موضح.  
ادخل البطارية عندما تكون علامة + و - في الاتجاه الصحيح باتتبع التوضيح المبين داخل العلبة.



خزن البطاريات غير المستعملة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. اتصل بطبيب فوراً إذا ابتلع أحدهم البطارية بالمصادفة.

لا تضع جهاز التحكم عن بعد علي سطح ساخن مثل تابلوه المركبة.

### التشغيل الرئيسي

لنظام [VOL.]

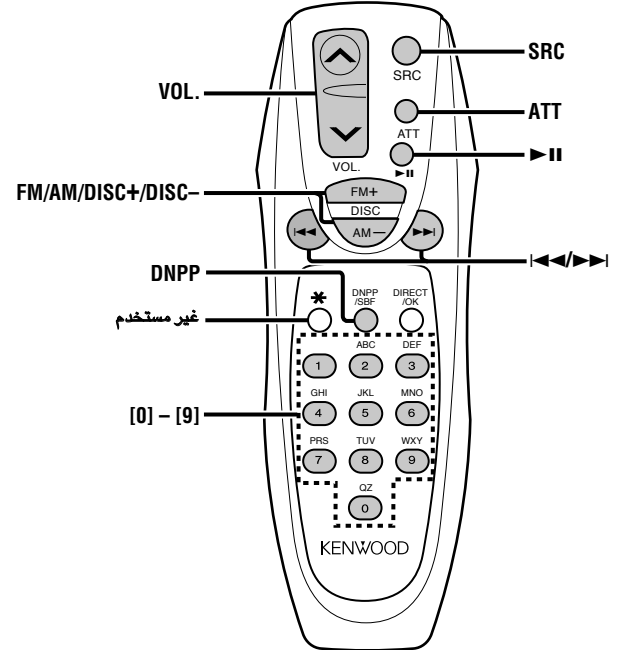
ضبط مستوى الصوت

نظام [SRC]

في كل مرة يتم فيها الضغط علي الزر يتغير المصدر.  
لمعرفة ترتيب تغيير المصدر ارجع إلي <اختيار المصدر> (صفحة ٨).

نظام [ATT]

خفض حدة الصوت بسرعة  
عند الضغط عليه مرة أخرى يرجع إلي المستوي السابق.



#### في مصدر الموالف

**أزرار [AM] / [FM]**

اختار النطاق.

في كل مرة يتم الضغط علي زر [FM] يتحول بين نطاقات FM1، FM2، و FM3.

**أزرار [◀▶] / [◀▶▶]**

الموالف أعلى أو أسفل النطاق.

**أزرار [0] – [9]**

اضغط زر [1] – زر [6] لإستدعاء المحطات المعدة مسبقاً.

#### في مصدر القرص

**أزرار [◀▶▶] / [▶▶▶]**

إجراء التقدم والتراجع مسار/ ملف.

**أزرار [DISC+] / [DISC-]**

إجراء التقدم والتراجع قرص/ مجلد.

**زبد [II]**

في كل مرة يتم فيها الضغط علي الزر تتوقف أو تستمع إلي الأغنية.

**زبد [DNPP]**

إدخال و إلغاء وضع <DNPP (Disc Name Preset Play)> (صفحة ١٩).

**أزرار [0] – [9]**

عندما يكون وضع <بحث مسار/ ملف مباشر> (صفحة ١٧) و <بحث قرص مباشر> (صفحة ١٧) أدخل رقم المسار/ الملف/ القرص.



١. لمنع حدوث دائرة كهربائية قصيرة، أنزع المفتاح من جهاز الإشعال وافصل البطارية ⊖.
٢. صل توصيلات الأسلاك الداخلة والخارجة الصحيحة لكل وحدة.
٣. صل أسلاك المتحدث بحامل الأسلاك.
٤. صل أسلاك حامل الأسلاك بالترتيب التالي: توصيل أرضي، توصيل مع البطارية وتوصيل مع وحدة الإشعال.
٥. صل موصل حامل الأسلاك بالوحدة.
٦. ركب الوحدة في سيارتك.
٧. أعد توصيل البطارية ⊖.
٨. اضغط على زر إعادة الضبط.

## ⚠ تحذير

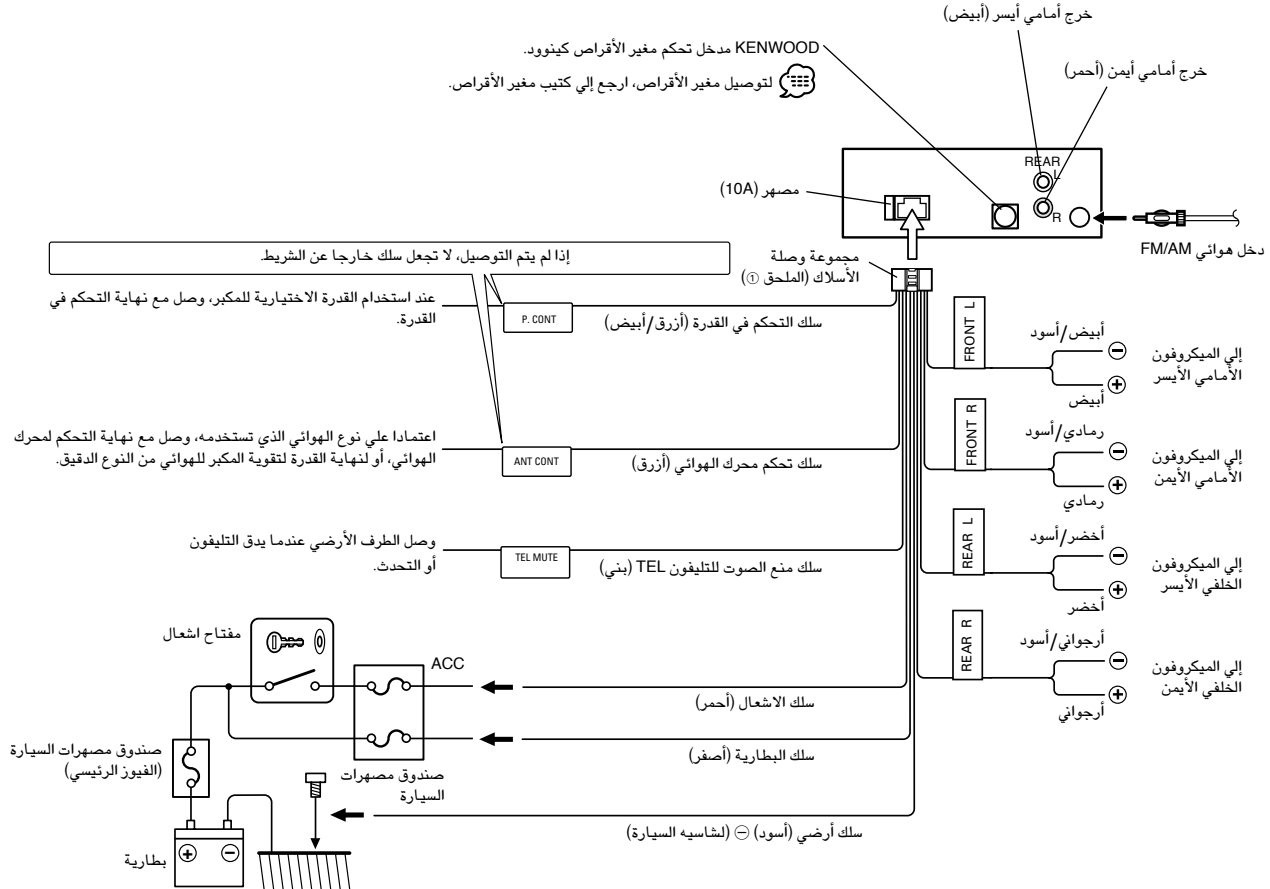
إذا قمت بتوصيل سلك الإشعال (أحمر) وسلك بطارية (أصفر) بشاشية السيارة (أرضي)، قد يتسبب في حدوث دائرة كهربائية قصيرة، والتي بدورها يمكن أن تحدث حريق. دائماً وصل هذه الأسلاك بمصدر الطاقة من خلال صندوق المصهورات.

## ⚠ تنبيه

- إذا لم يكن مفتاح الإشعال في سيارتك له وضع ACC، وصل أسلاك الإشعال إلى مصدر التيار الكهربائي بحيث يمكن الفتح والقفل من خلال مفتاح الإشعال. إذا وصلت سلك الإشعال إلى مصدر تيار كهربائي يوفر جهد ثابت، كما هو الحال مع سلك البطارية، يمكن للبطارية أن تفرغ.
- إذا كانت لوحة المفاتيح به مصباح إضاءة، تأكد من تركيب الوحدة بحيث يكون لوحة الواجبة لا يلمس المصباح عند الفتح والقفل.
- إذا تلف المصمم، تأكد أولاً من عدم تلامس الأسلاك بما لا يتسبب في إحداث دائرة كهربائية قصيرة، ثم استبدل المصمم المستهلك بأخر جديد من نفس الدرجة.
- اعزل الأسلاك غير الموصلة بواسطة شريط من الغينيل أو مادة أخري مشابهة. لمنع حدوث قصر دائرة، لا تنزع الأغشية التي في نهاية الأسلاك غير الموصلة أو النهايات.
- قم بتوصيل أسلاك المتحدث بطريقة صحيحة للأطراف التي تتلاءم معها. ربما تتلف الوحدة أو تتوقف عن العمل إذا قمت بتوصيل الأسلاك ⊖ أو الأرضي بهم من بأي جزء معدني في السيارة.
- عند توصيل ٢ سماعة فقط بالنظام، وصل أسلاك التوصيل سواء إلى كل من أطراف الخروج في الأمام أو أطراف الخروج في الخلف (لا تخطئ بين المقدمة والمؤخرة). علي سبيل المثال، إذا وصلت الموصل ⊕ للسماعة اليسرى إلى طرف الخروج الأمامي، لا توصل الموصل ⊖ إلى طرف الخروج الخلفي.
- بعد تركيب الوحدة، تأكد من أن أنوار الفرامل، الإشارات الواضمة، والمساحات، الخ. التي بالسيارة تعمل بشكل سليم.
- ركب الوحدة بحيث تكون زاوية التركيب ٣٠° درجة أو أقل.

| المنظر الخارجي | المنظر الخارجي |
|----------------|----------------|
| المنظر الخارجي | المنظر الخارجي |
| أرقام البنود   | أرقام البنود   |
| ٤.....         | ١.....         |
| ٤.....         | ٢.....         |
| ١.....         | ١.....         |

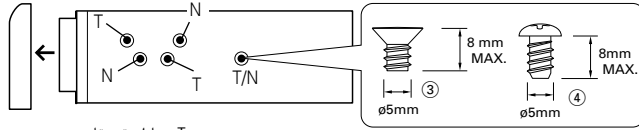
⚠ إن استخدام أي أجزاء ملحقة أخرى غير تلك الموفرة مع الوحدة، يمكن أن يؤدي إلى تلف الوحدة. تأكد من استخدام تلك الملحقات المستخدمة مع الوحدة فقط. حسب المبين أعلاه.



## ■ تركيب السيارات المصنوعة في اليابان

١ أرجع إلى القسم الخاص خنزع هيكل المطاط الصلب و بعد ذلك انزع الهيكل المطاطي الصلب.

٢ حاذي الثقوب في الوحدة (موقعين في كل جانبي) مع كتف التركيب في السيارة وأمن الوحدة بواسطة المسامير الملحقة.

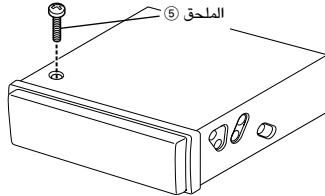


T: سيارات تويوتا  
N: سيارات نيسان

الملحق ③ ... لسيارة نيسان  
الملحق ④ ... لسيارة تويوتا

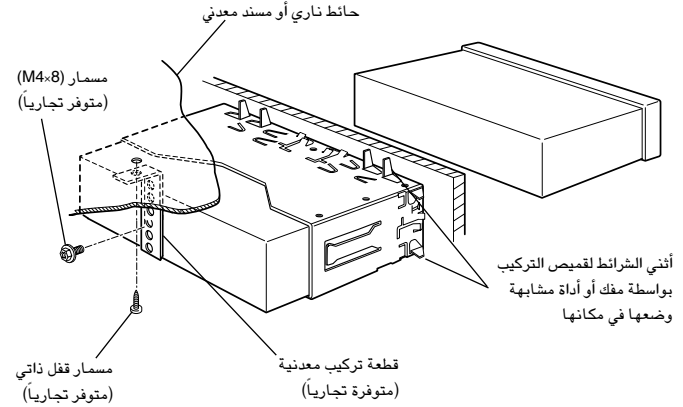
- أثناء التركيب، لا تستخدم أي مسامير باستثناء المسامير الموردة مع الجهاز. استخدام مسامير مختلفة قد يؤدي إلى تلف الوحدة الرئيسية.
- قد يحدث تلف إذا استخدمت مفك أو أداة أخرى بقوة شديدة أثناء عملية التركيب.

## ■ ربط لوح الواجهة علي الوحدة



إذا كنت ترغب في تثبيت لوح الواجهة علي الوحدة الرئيسية بحيث لا تسقط، اربط المسامير الموردة مع الوحدة (قطر ٤ × ١٦ ملمتر) في الثقوب المبين أدناه.

لا تدخل أبداً مسمار الربط (قطر ٤ × ١٦ ملمتر) في أي ثقب لمسمار آخر بخلاف الثقب المحدد. إذا أدخلت المسامير في ثقب آخر، قد يحدث تلاصق و يؤدي ذلك إلى تلف الأجزاء الميكانيكية داخل الوحدة.



مسامير (M4×8)  
(متوفرة تجارياً)

حائط ناري أو مسند معدني

أنني الشرائط لقميص التركيب  
بواسطة مفك أو أداة مشابهة  
وضعها في مكانها

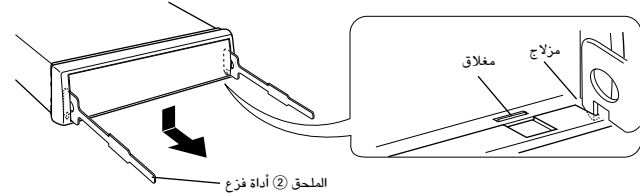
مسامير قفل ذاتي  
(متوفرة تجارياً)

قطعة تركيب معدنية  
(متوفرة تجارياً)

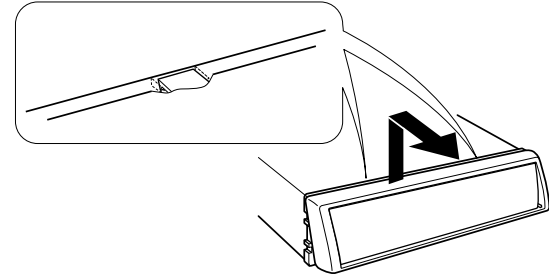
تأكد من أن الوحدة مركبة بأمان في موقعها. إذا كانت الوحدة غير متزنة، قد تعمل بشكل سيئ (علي سبيل المثال، قد يحدث قفز للصوت).

## ■ نزع إطار المطاط الصلب

- ١ استخدم بمنز التثبيت لأداة النزع وأنزع القفلين على المستوى العلوي. أرفع الإطار واسحبه إلى الأمام كما هو موضح في الرسم.



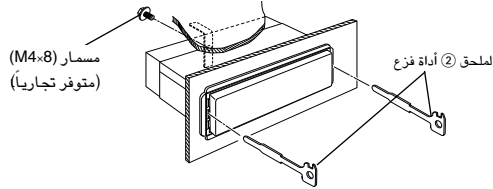
- ٢ عند نزع المستوى العلوي، أنزع الموقعين السفليين.



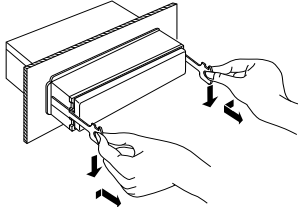
يمكن نزع الإطار من الجانب الأعلى بنفس الطريقة.

## ■ نزع الوحدة

- ١ أرجع إلى الجزء الخاص بـ <نزع الإطار المطاطي الصلب> ثم أنزع الإطار المطاطي الصلب.
- ٢ انزع المسمار (M4 × 8) علي اللوحة الخلفية.
- ٣ أدخل أداتي النزع (الرفع) بعمق في الثقوب القائمة على كل جانب كما هو مبين أدناه.

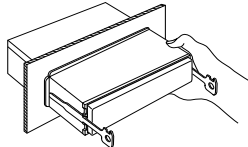


- ٤ أخفض أداة النزع تجاه السطح السفلي وأنزع الوحدة للخارج حتى منتصف مسافة الخروج في الوقت الذي تكون فيه مستمرا في الضغط تجاه الداخل.



⚠ كن حذرا وتجنب أصابتك في مسامير الإمساك (المزالج) التي على أداة النزع.

- ٥ أجدب الوحدة وأخرجها تماما للخارج بحذر حتى لا تسقط منك.



ما قد يبدو وكأنه اختلال في أداء الوحدة قد يكون ناتجا عن مجرد خطأ بسيط في التشغيل أو في توصيل الأسلاك. قبل استدعاء فني الصيانة، قم أولا بمراجعة الجدول التالي للإطلاع على المشاكل المحتملة.

## عام

? لمطاقة المغذية للجهاز غير موصولة لتشغيله.

- ✓ نصهار المصهر (الفيور)
- ✗ بعد تفحص إمكانية وجود دوائر قصيرة في الأسلاك، استبدل المصهر بآخر من نفس العيار.

? يوجد مصدر لا يمكنك التحويل إليه.

- ✓ لم يتم إدخال وسط.
- ✗ إضبط الوسط الذي ترغب في الاستماع إليه. إذا لم يوجد وسط للاستماع إليه في الوحدة، لا يمكنك التحويل لأي مصدر.

- ✓ مغير الأقراص غير متصل.
- ✗ وصل مغير الأقراص. إذا كان مغير الأقراص غير متصل إلى نهاية الإدخال الخاصة به، لا يمكنك التحويل إلى مصدر خارجي.

? تسمح الذاكرة عند إبطال تشغيل الأشغال.

- ✓ سلك الإشعال و البطارية غير موصولين بالشكل السليم.
- ✗ صل هذا السلك بالشكل السليم مستدلا بالجزء الخاص بـ <توصيل الأسلاك مع أطراف التوصيل>.

? وظيفة سموت TEL (التليفون) لا تعمل.

- ✓ سلك منع الصوت TEL غير متصل بشكل صحيح.
- ✗ صل هذا السلك بالشكل السليم مستدلا بالجزء الخاص بـ <توصيل الأسلاك مع أطراف التوصيل>.

? وظيفة سموت TEL (التليفون) على وضع التشغيل حتى مع عدم توصيل سلك سموت التليفون.

- ✓ سلك سموت التليفون ملاصق لسطح معدني بالسيارة.
- ✗ أجدب سلك سموت التليفون بعيدا عن السطح المعدني للسيارة.

? حتى في حالة تشغيل وضوح الصوت، لا يتم تعويض نغمة الخطوة العالية.

- ✓ يتم اختيار مصدر الراديو.
- ✗ لا يتم تعويض نغمة الخطوة العالية مع مصدر الراديو.

? لا يمكن سماع صوت، أو مستوي الصوت منخفض.

- ✓ ضبط التوازن أو الخفوت يتم بالكامل علي جانب واحد.
- ✗ اضبط التوازن و الخفوت عند المركز.

- ✓ أسلاك الدخل/الخرج أو وصلة الأسلاك بشكل غير صحيح.
- ✗ أعد توصيل أسلاك الدخل/الخرج أو وصلة الأسلاك بشكل صحيح.
- انظر القسم <توصيل الأسلاك مع النهايات>.

? جودة الصوت سيئة أو مشتتة.

- ✓ أجد أسلاك السماعة قد حدث له ثقب بواسطة المسمار في السيارة.
- ✗ أفحص أسلاك السماعة.

- ✓ أسلاك السماعة غير مركبة بشكل صحيح.
- ✗ أعد توصيل أسلاك السماعة بحيث يتم توصيل نهاية كل مخرج إلى سماعة مختلفة.

? نغمة جهاز الاحساس باللمس لا تصدر صوت.

- ✓ قابس الخرج مستخدم.
- ✗ نغمة جهاز احساس باللمس لا يمكن أن تصدر من قابس الخرج.

## مصدر الصوت

? استقبال الراديو رديء.

- ✓ هوائي سيارة غير ممدود.
- ✗ أجدب الهوائي للخارج حتى آخره.

- ✓ سلك التحكم في الهوائي غير موصل.
- ✗ صل هذا السلك بالشكل السليم مستدلا بالجزء الخاص بـ <توصيل الأسلاك مع أطراف التوصيل>.

## مصدر قرص

? تظهر إشارة "AUX EXT" بدون تحقيق وضع تحكم القرص الخارجي.

- ✓ تم توصيل مغير أقراص غير مدعوم.
- ✗ استخدم مغير الأقراص المذكور في معلومات هام للقسم الخاص <احتياطات السلامة> (صفحة ٣).

? الديسك المحدد (المطلوب) لا يشتغل أو يستمع إليه ولكن يستمع إلى ديسك آخر بدلا منه.

- ✓ الديسك المدمج CD متسخ تماما.
- ✗ نظف الـ CD.

- ✓ تحميل الديسك في شق (ثقب) مختلف عن تلك المعين له.
- ✗ أطرد مستودع الديسك للخارج وراجع الرقم المخصص للديسك المحدد.

- ✓ الديسك مخدوش بشكل جسيم.
- ✗ جرب ديسك آخر بديلا عنه.

? يتم قذف القرص CD بمجرد تحميله.

✓ القرص CD شديد الإتساع.

❗ تنظيف القرص، ارجع إلى تنظيف القرص الخاص بالقسم <القرص المدمج CDS> (صفحة ٥).

? لا يمكن إخراج القرص.

✓ السبب هو مرور أكثر من ١٠ دقائق منذ وضع مفتاح ACC للمركبة علي وضع الإيقاف.

❗ يمكن إخراج العرض فقط خلال ١٠ دقائق من وضع مفتاح ACC علي وضع الإيقاف. في حالة مرور أكثر من ١٠ دقائق، أدر مفتاح ACC إلي وضع التشغيل مرة ثانية و اضغط زر القذف.

? لا يمكن إدخال القرص.

✓ يوجد قرص آخر داخل الوحدة.

❗ اضغط علي زر [إيقاف] وانزع القرص.

? لا يمكن إجراء البحث المباشر.

✓ أحد الوظائف الأخرى علي وضع التشغيل.

❗ أوقف التشغيل العشوائي أو وضع الوظائف الأخرى علي وضع الإيقاف.

? لا يمكن إجراء بحث المسار.

✓ للأقراص/المجلدات، الأغنية الأولى والأخيرة.

❗ لكل قرص/مجلد، لا يمكن إجراء البحث عن المسار إلى الخلف للأغنية الأولى أو إلى الأمام للأغنية الأخيرة.

مصدر MP3/WMA

? لا يمكن تشغيل MP3/WMA.

✓ الوسط مخدوش أو متسخ.

❗ تنظيف الوسط، ارجع إلى تنظيف القرص لقسم <القرص المدمج CDS> (صفحة ٥).

? يحدث تخطي للصوت أثناء تشغيل MP3/WMA.

✓ الوسط مخدوش أو قذر.

❗ تنظيف الوسط، ارجع إلى تنظيف القرص لقسم <تنظيف القرص CD> (صفحة ٥).

✓ حالة التسجيل سيئة.

❗ سجل الوسط مرة أخرى أو استخدم وسط آخر.

? لا تعرض زمن المسار لملف MP3/WMA بشكل صحيح. رقم

✓ ---

❗ يوجد حالات لا يعرض فيها الزمن طبقاً لظروف التشغيل MP3/WMA.

إذا حدثت الحالات التالية، استشر أقرب مركز خدمة معتمد:

بالرغم من أن مغير الأقراص متصل، فإن مصدر مغير الأقراص ليس علي وضع التشغيل، و تظهر علامة "AUX EXT" علي الشاشة أثناء وضع المغير.

الرسائل الموضحة فيما يلي تعرض حالة النظام.

|          |                                                                                                                                                                                                                                                         |             |                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EJECT    | لم يتم تحميل مستودع الديسك في المحول. مستودع الديسك غير محمل بالكامل.<br>↩ أدخل (حمل) مستودع الديسكات بالشكل الصحيح.<br>لا يوجد في الوحدة.<br>↩ أدخل الأ.                                                                                               | : LOAD      | الأقراص يتم استبدالها مع مغير الأقراص.                                                                                                                                                                                       |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                         | : READING   | تقرأ الوحدة البيانات علي القرص.                                                                                                                                                                                              |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                         | : NO ACCESS | بعد الإعداد مع مغير الأقراص، تم عمل DNPP بدون تشغيله علي الأقل مرة واحدة.                                                                                                                                                    |
| NO DISC  | لم يتم تحميل أي ديسك في مستودع الديسك.<br>↩ أدخل (حمل) ديسك في مستودع الديسك.                                                                                                                                                                           | : IN (يومض) | الجزء الخاص بتشغيل CD لا يعمل بشكل جيد.<br>↩ أعد إدخال القرص CD. إذا لم يكن ممكناً قذف القرص CD أو إذا استمرت الشاشة في الوميض عندما يتم إعادة إدخال القرص CD بشكل صحيح، يرجى فصل التيار الكهربائي والاتصال بأقرب مركز خدمة. |
| E-04     | لم يتم إدخال/ تحميل أي ديسك في مستودع الديسك.<br>↩ أدخل / حمل ديسك في مستودع الديسك.<br>الأ متسخ تماماً. الأ مقلوب الوضع رأساً على عقب. الأ مخدوش بشكل جسيم.<br>↩ نظف الأ و أدخله / حملة بالشكل الصحيح.                                                 | : UNSUPPRT  | تم تشغيل MP3/WMA بمقياس لا يمكن ان يدعم بواسطة هذه الوحدة.<br>↩ ...                                                                                                                                                          |
| E-05     | الأ مقلوب الوضع رأساً على عقب.<br>↩ حمل القرص بالشكل الصحيح.                                                                                                                                                                                            | : PROTECT   | تم تشغيل ملف محصن ضد النسخ.<br>↩ ...                                                                                                                                                                                         |
| BLANK    | لم يتم تسجيل أي شئ على الأ.                                                                                                                                                                                                                             |             | هذا هو امتياز ملف الوسائط السمعية لإيندوسوفت Windows Media Audio<br>Microsoft®<br>↩ ...                                                                                                                                      |
| NO TRACK | لم يتم تسجيل أي مسار على الأ، بالرغم من وجود لقب له.                                                                                                                                                                                                    |             |                                                                                                                                                                                                                              |
| E-15     | الوسط الذي تم تشغيله لا يحتوي علي بيانات مسجلة يمكن أن تشغيلها الوحدة.<br>↩ استخدم الوسط المسجل عليه البيانات التي يمكن أن تشغيلها الوحدة.                                                                                                              |             |                                                                                                                                                                                                                              |
| NO PANEL | جرى نزع لوحة استناد الوحدة التابعة الموصولة بهذه الوحدة.<br>↩ استبدله.                                                                                                                                                                                  |             |                                                                                                                                                                                                                              |
| E-77     | الوحدة مخلة الأداء لسبب ما.<br>↩ اضغط على زر إعادة الضبط الوحدة. إذا لم يخفئي الكود "E-77"، فاستشر أقرب مركز خدمة و صيانة لك.                                                                                                                           |             |                                                                                                                                                                                                                              |
| E-99     | شئ ما غير سليم بمستودع الديسك، أو الوحدة مختلة الأداء لسبب ما.<br>↩ افحص مستودع الديسك. ثم اضغط على زر إعادة الضبط على الوحدة. إذا لم يخفئي الكود "E-99"، فاستشر أقرب مركز صيانة لك.                                                                    |             |                                                                                                                                                                                                                              |
| HOLD     | تنشط الدائرة الواقية للوحدة عندما تتعدى درجة الحرارة داخل محول الديسك التلقائي ٦٠. (١٤٠ ف)، مما يوقف جميع عمليات التشغيل.<br>↩ برد الوحدة بفتح النوافذ أو فتح مكيف الهواء. مع هبوط درجة الحرارة أدنى من ٦٠. (١٤٠ ف)، يبدأ الديسك في الاشتغال مرة ثانية. |             |                                                                                                                                                                                                                              |
| NO NAME  | محاولة عرض DNPS أثناء تشغيل القرص CD ليس له اسم معد مسبقاً.                                                                                                                                                                                             |             |                                                                                                                                                                                                                              |

تخضع المواصفات للتغيير دون أخطار مسبق.

القسم الخاص بموالف FM

|                                                                               |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| أقصى قدرة خرج..... وات ٥٠ × ٤                                                 | مدي التردد (فراغ ٢٠٠ كيلو هرتز)..... ٨٧.٩ ميغا هرتز - ١٠٧.٩ ميغا هرتز             |
| قدرة سعة النطاق الكامل (عند أقل من ١٪ THD)..... وات ٢٢ × ٤                    | (فراغ ٥٠ كيلو هرتز)..... ٨٧.٥ ميغا هرتز - ١٠٨.٠ ميغا هرتز                         |
| نشاط النغمة                                                                   | الحساسية المستخدمة (٣٠ ديسيبل = S/N)..... ٩.٣ ديسيبل قوة (٠.٨ ميوفولت/ ٧٥ أوميغا) |
| باص:..... ١٠٠ هرتز ف ١٠ ديسيبل                                                | حساسية المغادرة (٥٠ ديسيبل = S/N)..... ١٥.٢ ديسيبل قوة (١.٦ ميوفولت/ ٧٥ أوميغا)   |
| ميدل:..... ١ كيلو هرتز ف ١٠ ديسيبل                                            | استجابة التردد (٣٤ ديسيبل)..... ٣٠ هرتز - ١٥ ك هرتز                               |
| تريبل:..... ١٠ ك هرتز ف ١٠ ديسيبل                                             | نسبة الإشارة إلى الضجيج (أحادي)..... ٧٠ ديسيبل                                    |
| مستوي الخرج المسبق/تحميل (أثناء تشغيل القرص)..... ٢٠٠٠ ميلي فولت/ ١٠ كيلو أوم | الانتقائية (ف ٤٠٠ ك هرتز)..... ٨٠ ≤ ديسيبل                                        |
| معاوقة خرج مسبق..... ٦٠ ≥ أوميغا                                              | فصل الستريو (١ ك هرتز)..... ٤٠ ديسيبل                                             |

القسم الخاص بموالف AM

|                                                          |                                                                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| فولت التشغيل (١١ - ١٦ فولت مسموح به)..... فولت ١٤.٤      | مدي التردد (فراغ ١٠ كيلو هرتز)..... ٥٣٠ ك هرتز - ١٧٠٠ ك هرتز             |
| الاستهلاك الحالي..... ١٠ أمبير                           | (فراغ ٩ كيلو هرتز)..... ٥٣١ ك هرتز - ١٦١١ ك هرتز                         |
| حجم التركيب (عرض × طول × ارتفاع)..... ١٨٢ × ٥٣ × ١٥٥ مم. | الحساسية المستخدمة (٢٠ ديسيبل = S/N)..... ٢٨ ديسيبل ميوفولت (٢٥ ميوفولت) |
| وزن..... ١.٤ كيلو جرام                                   |                                                                          |

القسم الخاص بتشغيل CD

|                                          |                                        |
|------------------------------------------|----------------------------------------|
| ديود ليزر.....                           | جاليوم ألومنيوم أرسينيد                |
| فيلتر رقمي (D/A).....                    | ٨ مرات أعلى من العينة                  |
| محول D/A.....                            | ١ بايت                                 |
| سرعة المحور.....                         | ١٠٠٠ - ٤٠٠ دورة في الدقيقة (CLV مرتين) |
| Wow & Flutter.....                       | أقل من حدود القياس                     |
| استجابة التردد (١٥ ديسيبل).....          | ١٠ هرتز - ٢٠ ك هرتز                    |
| إجمالي الانحراف الهرموني (١ ك هرتز)..... | ٠.٠١٪                                  |
| نسبة الإشارة إلى الضجيج (١ ك هرتز).....  | ١٠٥ ديسيبل                             |
| المجال الديناميكي.....                   | ٩٣ ديسيبل                              |
| فصل القناة.....                          | ٨٥ ديسيبل                              |
| فك شفرة MP3.....                         | متطابق مع MPEG-1/2 صوت طبقة-٣          |
| فك شفرة WMA.....                         | متطابق مع وسط ويندوز الصوتي            |